

CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING
JOINT STOCK COMPANY

Số: 633/CBTT-TNG
Về Nghị quyết của HĐQT về việc chấm
dứt Hợp đồng nguyên tắc
chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở
thương mại TNG Village
About the resolution of Board of
Management on the termination of the
principal contract of transferring the
TNG Village commercial housing
project

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

Thái Nguyên, ngày 01 tháng 10 năm 2024
Thai Nguyen, 1st October, 2024

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK HÀ NỘI
DISCLOSURE OF INFORMATION ON WEBSITE PORTAL
OF THE STATE SECURITIES COMMISSION OF VIETNAM AND
HANOI STOCK EXCHANGE

Kính gửi: - Ủy ban Chứng Khoán Nhà nước/ The state securities commission
of Vietnam
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội/ Hanoi Stock Exchange

1. Tên tổ chức/ Name of the Company: Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG
- Mã chứng khoán/ Securities code: TNG
- Địa chỉ/ Address: Số 434/1 đường Bắc Kạn, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái
Nguyên / 434/1 Bac Kan Street, Hoang Van Thu Ward, Thai Nguyen City, Thai
Nguyen Province
- Điện thoại liên hệ/ Phone number: +84 2083 858 508
- E-mail: info@tng.vn

2. Người thực hiện công bố thông tin/ the Authorized person to disclose information: ông
Đào Đức Thanh
- Điện thoại liên hệ/ Phone number: 0902.036.234
- Email: thanhdd@tng.vn

3. Loại thông tin công bố/ Type of information disclosed:
 Định kỳ/ Periodic Bất thường/ Abnormal
 24h/ 24h Theo yêu cầu/ As required

4. Nội dung công bố/ Announced content:

Trường hợp có sự khác biệt hoặc có cách hiểu khác giữa bản tiếng Việt và tiếng Anh thì bản tiếng Việt được áp dụng
When there is inconsistency in content, the Vietnamese version will be applied.



Ngày 30/09/2024, Hội đồng quản trị của Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG đã thông qua nghị quyết số 632/NQ-HĐQT về việc chấm dứt Hợp đồng nguyên tắc chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở thương mại TNG Village số 011223/TNG-TNGL ngày 01/12/2023 ký giữa Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG và Công ty cổ phần TNG Land.

On September 30, 2024, the Board of Management of TNG Investment and Trading Joint Stock Company approved the resolution no: 632/NQ-HĐQT about the termination of the principal contract of the transferring the TNG Village commercial housing project no: 011223/TNG-TNGL dated December 1, 2023 signed between TNG Investment and Trading Joint Stock Company and TNG Land Joint Stock Company.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty cùng ngày tại đường dẫn: <https://tng.vn/>.

This information was announced on the company's website on the same day at the link: <https://tng.vn/>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We hereby commit that the information disclosed above is true and take full responsibility before the law for the content of the disclosed information.

Tài liệu đính kèm/
Attached documents:
- Tài liệu liên quan/
Related Documents

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING JOINT STOCK COMPANY
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN
PERSON AUTHORIZED TO DISCLOSE INFORMATION



ĐÀO ĐỨC THANH



CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING
JOINT STOCK COMPANY

Số/No: 632/NQ-HĐQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Thái Nguyên, ngày 30 tháng 9 năm 2024
Thai Nguyen, 30th September, 2024

NGHỊ QUYẾT
RESOLUTION

Về việc chấm dứt Hợp đồng nguyên tắc
chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở thương mại TNG Village
About the termination of the principal contract of transferring the TNG Village
commercial housing project

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
BOARD OF MANAGEMENT
TNG INVESTMENT AND TRADING JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 17 tháng 6 năm 2020;
- Pursuant to the Enterprise Law dated June 17, 2020
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG;
- Pursuant to the Charter of TNG Investment and Trading Joint Stock Company;
- Căn cứ Nghị quyết số 997/NQ-HĐQT ngày 30/11/2023 của Hội đồng quản trị về việc chuyển nhượng toàn bộ Dự án Nhà ở thương mại TNG Village (địa chỉ: Phường Phan Đình Phùng, Thành phố Thái Nguyên, Tỉnh Thái Nguyên);
- Pursuant to Resolution no: 997/NQ-HĐQT dated November 30, 2023 of the BOM about the transferring of the TNG Village commercial housing project (address: Phan Dinh Phung Ward, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province);
- Căn cứ Hợp đồng nguyên tắc chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở thương mại TNG Village số 011223/TNG-TNGL ngày 01/12/2023 giữa Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG và Công ty cổ phần TNG Land;
- Pursuant to the principal contract of the transferring the TNG Village commercial housing project no 011223/TNG-TNGL dated December 1, 2023 between TNG Investment and Trading Joint Stock Company and TNG Land Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị số 632A/BB-HĐQT ngày 30/9/2024 của Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG.
- Pursuant to meeting minute of BOM no 632A/BB-HĐQT dated 30th September, 2024

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1 / Article 1. Chấm dứt hợp đồng đã ký kết với người có liên quan / Terminate the signed contract with the related party.

1. Chấm dứt hợp đồng đã ký kết với người có liên quan là Công ty cổ phần TNG Land như sau:

1. *Terminate the signed contract with the related party, TNG Land Joint Stock Company, as follows:*

- Thông tin hợp đồng bị chấm dứt: Hợp đồng nguyên tắc chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở thương mại TNG Village số 011223/TNG-TNGL ngày 01/12/2023 ký giữa Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG và Công ty cổ phần TNG Land.

- *Information about the terminated contract: the principal contract of the transferring the TNG Village commercial housing project no 011223/TNG-TNGL dated December 1, 2023 signed between TNG Investment and Trading Joint Stock Company and TNG Land Joint Stock Company.*

- Thời điểm chấm dứt: 01/10/2024.

- *Termination date: October 1st, 2024.*

- Lý do chấm dứt: Do vướng mắc trong việc thực hiện thủ tục chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở Thương mại TNG Village nên hai bên thỏa thuận chấm dứt hợp đồng.

- *Reason for termination: Due to obstacle in carrying out the procedures for the transferring of the TNG Village commercial housing project therefore the two parties agreed to terminate the contract.*

2. Giao và ủy quyền cho ông Nguyễn Văn Thời - Chủ tịch HĐQT Công ty được:

2. *Approve authorization for Mr. Nguyen Van Thoi - Chairman of the Board of Management:*

(i) Toàn quyền đàm phán, thống nhất với Công ty cổ phần TNG Land về quyền, nghĩa vụ phát sinh từ việc chấm dứt hợp đồng nêu trên (nếu có) và nội dung chi tiết của thỏa thuận chấm dứt hợp đồng.

(i) *Have full authority to negotiate and agree with TNG Land Joint Stock Company on the rights and obligations arising from the termination of the above contract (if any) and the detailed content of the agreement to terminate the contract.*

(ii) Đại diện cho Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG ký kết thỏa thuận chấm dứt hợp đồng với Công ty cổ phần TNG Land và các hồ sơ có liên quan (nếu có) để hoàn thiện thủ tục chấm dứt hợp đồng này.

(ii) *Represent TNG Investment and Trading Joint Stock Company to sign the agreement to terminate the contract with TNG Land Joint Stock Company and related documents (if any) to complete the procedure for terminating this contract.*

Điều 2 / Article 2. Hiệu lực và thi hành / Effect and implementation

1. Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

1. *This Resolution takes effect from the date of signing.*



2. Các thành viên Hội đồng quản trị, ông Nguyễn Văn Thời, Ban Tổng giám đốc và các phòng, ban, đơn vị, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành, phối hợp thực hiện trong phạm vi chức năng, nhiệm vụ của mình./

2. *Members of the Board of Management, Mr. Nguyen Van Thoi, the Board of Directors and related departments and individuals are responsible for coordinating the implementation of this Resolution./*

Nơi nhận/ Receiver:

- Như điều 2/ *As Article 2*
- Lưu VPCT/ *Save in office*

**T.M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF BOM
CHỦ TỊCH HĐQT
CHAIRMAN**



**CHỦ TỊCH
NGUYỄN VĂN THỜI**



CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
TNG INVESTMENT AND TRADING
JOINT STOCK COMPANY

Số/No: 632A/BB-HĐQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

Thái Nguyên, ngày 30 tháng 09 năm 2024
Thai Nguyen, 30th September, 2024

**BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG
MEETING MINUTE OF BOM OF
TNG INVESTMENT AND TRADING JOINT STOCK COMPANY**

Tên doanh nghiệp: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ THƯƠNG MẠI TNG

Name of Company: TNG Investment and Trading Joint Stock Company

Mã số doanh nghiệp/Mã số thuế: 4600305723

Tax code: 4600305723

Địa chỉ trụ sở chính: Số 434/1, Đường Bắc Kạn, Phường Hoàng Văn Thụ, Thành phố Thái Nguyên, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Address: No 434/1, Bac Kan Street, Hoang Van Thu Ward, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province, Viet Nam.

Tổ chức cuộc họp Hội đồng quản trị Công ty:

Organise the Board of Management meeting:

I. THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM HỌP / TIME, ADDRESS

- Thời gian: Vào hồi 15h00', ngày 30 tháng 09 năm 2024

Time: 15h00 pm on 30th September, 2024

- Địa điểm họp: Tại trụ sở chính của Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG (Số 434/1, Đường Bắc Kạn, Phường Hoàng Văn Thụ, Thành phố Thái Nguyên, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam).

Address: At head office of the Company (No 434/1 Bac Kan street, Hoang Van Thu ward, Thai Nguyen city, Thai Nguyen Province).

II. MỤC ĐÍCH, CHƯƠNG TRÌNH VÀ NỘI DUNG HỌP / PURPOSE, PROGRAM AND CONTENT OF THE MEETING

Hội đồng quản trị (sau đây gọi tắt là "HĐQT") Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG tiến hành họp để thông qua nội dung: Chấm dứt Hợp đồng nguyên tắc chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở thương mại TNG Village số 011223/TNG-TNGL ngày 01/12/2023 ký giữa Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG và người có liên quan – Công ty cổ phần TNG Land.

The Board of Management (hereinafter referred to as "BOM") of TNG Investment and Trading Joint Stock Company held a meeting to approve the content: Terminate the principal contract of the transferring of the TNG Village commercial housing project no 011223/TNG-TNGL dated December 1, 2023 signed between TNG Investment and Trading Joint Stock Company and the related party - TNG Land Joint Stock Company.

III. THÀNH PHẦN / PARTICIPANTS:

- Thành viên Hội đồng quản trị tham dự họp / Members of Board of Management attend the meeting:

STT /No	Thành viên Hội đồng quản trị /Member of BOM	Chức vụ /Title
1	Ông Nguyễn Văn Thời	Chủ tịch HĐQT /Chairman
2	Bà Lương Thị Thúy Hà	Phó Chủ tịch HĐQT /Deputy Chairman
3	Ông Nguyễn Đức Mạnh	Thành viên HĐQT /Member of BOM
4	Ông Nguyễn Hoàng Giang	Thành viên HĐQT /Member of BOM
5	Ông Nguyễn Mạnh Linh	Thành viên HĐQT /Member of BOM
6	Bà Hà Thị Tuyết	Thành viên HĐQT /Member of BOM
7	Bà Đoàn Thị Thu	Thành viên HĐQT /Member of BOM

- Cách thức dự họp: Tham dự và biểu quyết trực tiếp tại cuộc họp.
- Attending method: Attend and vote directly at the meeting.
- Số thành viên không dự họp: 0 thành viên.
- Number of members not attending the meeting: 0 members.
- Số thành viên dự họp đạt 7/7 thành viên HĐQT, đủ điều kiện tiến hành cuộc họp.
- The number of members attending the meeting reached 7/7 members of BOM, qualified to conduct the meeting.

- Các thành viên thống nhất bầu ra / Members unanimously elected:

+ Chủ tọa cuộc họp: Ông Nguyễn Văn Thời - Chủ tịch HĐQT

- Head of Meeting: Mr. Nguyen Van Thoi - Chairman

+ Thư ký cuộc họp: Ông Đào Đức Thanh

- Secretary of Meeting: Mr. Dao Duc Thanh

IV. VẤN ĐỀ ĐƯỢC THẢO LUẬN, BIỂU QUYẾT VÀ NÊU Ý KIẾN TẠI CUỘC HỌP / DISCUSSED, VOTED ISSUES AT THE MEETING:

HĐQT họp để thông qua nội dung chấm dứt hợp đồng đã ký kết với người có liên quan là Công ty cổ phần TNG Land như sau:



BOM held the meeting to approve of the termination of the contract signed with the related party, TNG Land Joint Stock Company, as follows:

1. Thông tin hợp đồng bị chấm dứt: Hợp đồng nguyên tắc chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở thương mại TNG Village số 011223/TNG-TNGL ngày 01/12/2023 ký giữa Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG và Công ty cổ phần TNG Land.

1. Information about the terminated contract: the principal contract of the transferring the TNG Village commercial housing project no: 011223/TNG-TNGL dated December 1, 2023 signed between TNG Investment and Trading Joint Stock Company and TNG Land Joint Stock Company.

- Thời điểm chấm dứt: 01/10/2024.

- Termination date: October 1st, 2024.

- Lý do chấm dứt: Do vướng mắc trong việc thực hiện thủ tục chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở Thương mại TNG Village nên hai bên thỏa thuận chấm dứt hợp đồng.

- Reason for termination: Due to obstacle in carrying out the procedures for the transferring of the TNG Village commercial housing project therefore the two parties agreed to terminate the contract.

2. Giao và ủy quyền cho ông Nguyễn Văn Thời - Chủ tịch HĐQT Công ty được:

2. Approve authorization for Mr. Nguyen Van Thoi - Chairman of the Board of Management:

(i) Toàn quyền đàm phán, thống nhất với Công ty cổ phần TNG Land về quyền, nghĩa vụ phát sinh từ việc chấm dứt hợp đồng nêu trên (nếu có) và nội dung chi tiết của thỏa thuận chấm dứt hợp đồng.

(i) Have full authority to negotiate and agree with TNG Land Joint Stock Company on the rights and obligations arising from the termination of the above contract (if any) and the detailed content of the agreement to terminate the contract.

(ii) Đại diện cho Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG ký kết thỏa thuận chấm dứt hợp đồng với Công ty cổ phần TNG Land và các hồ sơ có liên quan (nếu có) để hoàn thiện thủ tục chấm dứt hợp đồng này.

(ii) Represent TNG Investment and Trading Joint Stock Company to sign the agreement to terminate the contract with TNG Land Joint Stock Company and related documents (if any) to complete the procedure for terminating this contract.

Ý kiến phát biểu khác của từng thành viên dự họp: Không có

Other opinions from each member attending the meeting: None

Kết quả biểu quyết:

Voting result:

- Thành viên tán thành: đạt tỷ lệ 100% tổng số phiếu có quyền biểu quyết, cụ thể:

- + 7/7 thành viên dự họp (toàn bộ thành viên HĐQT dự họp tiến hành biểu quyết)
- + 4/4 thành viên có quyền biểu quyết (không bao gồm thành viên HĐQT dự họp là người nội bộ của người có liên quan)

Members agree: accounting for 100% of voting opinions.

- + 7/7 members attending the meeting (All members of the BOM attending voted)
- + 4/4 members with voting rights (excluding members of the BOM attending who are insiders of the related party)

- Thành viên không tán thành: đạt tỷ lệ 0% tổng số phiếu có quyền biểu quyết, cụ thể:

- + 0/7 thành viên dự họp (toàn bộ thành viên HĐQT dự họp tiến hành biểu quyết)
- + 0/4 thành viên có quyền biểu quyết (không bao gồm thành viên HĐQT dự họp là người nội bộ của người có liên quan)

Members disagree: accounting for 0% of voting opinions.

- + 0/7 members attending the meeting (All members of the BOM attending voted)
- + 0/4 members with voting rights (excluding members of the BOM attending who are insiders of the related party)

- Thành viên không có ý kiến: đạt tỷ lệ 0% tổng số phiếu có quyền biểu quyết, cụ thể:

- + 0/7 thành viên dự họp (toàn bộ thành viên HĐQT dự họp tiến hành biểu quyết)
- + 0/4 thành viên có quyền biểu quyết (không bao gồm thành viên HĐQT dự họp là người nội bộ của người có liên quan)

Members with no opinions: accounting for 0% of voting opinions.

- + 0/7 members attending the meeting (All members of the BOM attending voted)
- + 0/4 members with voting rights (excluding members of the BOM attending who are insiders of the related party)

V. VẤN ĐỀ ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ TỶ LỆ BIỂU QUYẾT THÔNG QUA / THE PASSED ISSUE AND THE VOTING RATE

HĐQT đã thông qua nội dung chấm dứt Hợp đồng nguyên tắc chuyển nhượng toàn bộ dự án Nhà ở thương mại TNG Village số 011223/TNG-TNGL ngày 01/12/2023 ký giữa Công ty cổ phần Đầu tư và Thương mại TNG và người có liên quan – Công ty cổ phần TNG Land đã nêu tại mục IV của Biên bản này.

BOM approved to terminate the principal contract of the transferring the TNG Village commercial housing project no: 011223/TNG-TNGL dated December 1, 2023 signed between TNG Investment and Trading Joint Stock Company and the related party - TNG Land Joint Stock Company as stated in section IV of this Minutes.

Tỷ lệ biểu quyết thông qua: đạt tỷ lệ 100% tổng số phiếu có quyền biểu quyết của thành viên dự họp.

The voting approval rate: accounting for 100% of the total voting rights of members attending.

VI. BẾ MẠC CUỘC HỌP/ CLOSING THE MEETING:

Thư ký cuộc họp đọc dự thảo Nghị quyết của HĐQT để các thành viên HĐQT cùng nghe và nhất trí thông qua dự thảo Nghị quyết.

The secretary read the draft Resolution for the BOM to approve. The BOM unanimously approved the draft Resolution.

Biên bản cuộc họp này được lập lúc 16h00 ngày 30/9/2024. Biên bản được đọc cho các thành viên HĐQT cùng nghe và nhất trí thông qua.

This Meeting minute was made at 16h00 on September 30th, 2024. The Minute was read to the members of the Board of Management and everyone unanimously approved.

Chủ tọa tuyên bố bế mạc cuộc họp HĐQT. Cuộc họp kết thúc vào lúc 16h10 cùng ngày.

The Head of meeting declared the closing of the BOM's meeting. The meeting ended at 16h10 on the same day.

CHỦ TỌA

HEAD OF MEETING



NGUYỄN VĂN THỜI

THƯ KÝ

SECRETARY

ĐÀO ĐỨC THANH

